



ERNST DIEKGRAEFE

Farbkarte
Colour card

Rasant 35 50 75 120

Polyester/Baumwolle Umspinnzwirn | Polyester/cotton core spun

sabaTEX 120

Polyester Multifilament, texturiert | Polyester continuous filament, texturised



Rasant

Farbnummern-Verzeichnis · Index of colours

Farbe Colour	Spalte Column	Farbe Colour	Spalte Column	Farbe Colour	Spalte Column	Farbe Colour	Spalte Column	Farbe Colour	Spalte Column	Farbe Colour	Spalte Column	Farbe Colour	Spalte Column
9	5	379	10	863	10	1216	8	1601	12	2076	4	5162	8
13	5	387	11	865	10	1220	2	1602	6	2422	2	5459	7
18	8	392	7	869	4	1227	11	1603	6	2427	3	5623	3
23	6	409	8	875	1	1237	12	1604	6	2479	11	5652	8
24	6	411	12	876	12	1245	2	1605	6	2533	5	5683	4
36	6	413	12	890	1	1253	5	1606	6	2675	7	5976	5
38	6	415	12	891	1	1275	8	1607	6	2706	8	6025	1
42	7	416	12	892	1	1277	11	1608	6	2725	5	6366	4
46	5	420	9	950	8	1283	12	1609	6	2859	6	7086	11
56	5	431	11	961	2	1288	2	1610	8	2877	6	7243	10
71	9	453	9	972	10	1303	6	1611	8	2900	4	7376	7
82	4	471	5	975	2	1317	2	1612	8	2994	5	7642	6
84	6	475	11	978	11	1333	3	1613	8	3000	1	8485	12
88	5	504	3	1048	11	1334	2	1614	8	3030	5	X0016	5
95	12	508	3	1050	11	1337	9	1615	8	3040	5	X0104	3
96	12	510	3	1052	11	1342	7	1616	8	3041	5	X0105	3
101	2	528	10	1056	4	1346	2	1617	9	3231	5	X0109	4
107	12	573	1	1058	11	1348	3	1618	9	3333	5	X0120	1
119	7	578	5	1060	4	1351	9	1619	8	3351	5	X0134	3
122	2	585	7	1065	11	1352	3	1620	9	3356	7	X0141	1
126	7	602	5	1069	11	1361	12	1621	8	3367	6	X0361	5
131	12	603	1	1078	5	1375	11	1623	9	3375	12	X0450	2
132	12	622	3	1090	8	1377	11	1624	9	3447	7	X0511	2
136	12	629	3	1091	8	1380	11	1625	9	3465	7	X0530	10
140	1	644	1	1095	9	1391	3	1626	9	3502	6	X0554	9
155	4	652	9	1097	9	1394	8	1627	10	3503	8	X0600	4
157	5	661	1	1098	9	1401	2	1628	2	3555	7	X0651	9
162	4	719	9	1099	9	1402	4	1629	12	3560	4	X0660	9
166	4	750	1	1111	3	1417	4	1630	10	3561	7	X0671	10
189	12	757	9	1130	1	1421	4	1651	3	3575	7	X0672	10
191	12	759	8	1134	11	1424	11	1751	3	3585	5	X0770	10
247	9	766	10	1140	12	1425	10	1912	3	3600	6	X0822	7
262	2	778	1	1157	11	1453	10	1976	11	3622	6	X1000	1
263	2	799	4	1159	11	1454	1	2002	1	3640	6	X1062	5
264	11	800	1	1160	10	1458	3	2052	4	3644	7	X1066	4
277	2	805	7	1172	2	1459	3	2053	7	3653	7	X1222	10
326	10	809	7	1177	10	1462	7	2054	3	4000	12	X1343	9
332	12	819	6	1180	10	1479	1	2070	3	5018	1	X1410	8
333	7	825	7	1182	11	1483	2	2071	3	5019	3	X2000	1
348	12	828	2	1183	11	1488	12	2072	3	5094	8	X2260	2
355	6	831	10	1185	10	1492	7	2073	4	5095	2	X2500	4
358	9	849	2	1209	1	1504	1	2074	4	5096	4	X5050	6
372	10	859	10	1214	8	1572	10	2075	4	5099	2		

**Alle Farben unverbindlich!
All colours without obligation!**

		01	
		<ul style="list-style-type: none"> • RAL 5015, 50 • RAL 70 • RAL 100, 120 	
2002 (0016)	• • •		
X2000 (2010)	• • •		
X1000 (0002)	• • •		
778	• •		
573 (057C)			
3000* (0001)	• • •		
875 (0870)	• •		
5018	•		
661 (0660)			
6025 (0200)			
1209	• •		
890	• •		
750 (0750)			
X0141	•		
140	•		
1454	• •		
644 (0640)			
X0120	•		
603 (0600)	•		
800 (0800)	• •		
891	•		
892	•		
1504	• •		
1130	•		
1479 (0941)	• •		

* roh / * raw

		02	
		<ul style="list-style-type: none"> • RAL 15, 30 • RAL 75 • RAL 100, 120 	
101 (0101)	•		
5099	•		
5095	• • •		
961 (0961)	•		
X0511	•		
1483 (1159)			
828	•		
277	• • •		
262	• •		
1245 (1246)	•		
263	•		
975	•		
849 (0851)	•		
1628 (0843)			
2422 (1090)			
1172 (0921)			
122	•		
X2260	• • •		
1401	•		
1220 (1222)			
1334	• •		
X0450	•		
1288	•		
1317 (1313)			
1346	•		

(| bshrige Farbnummer / (| previous colour number

		03	
		<ul style="list-style-type: none"> • RAL 85, 90 • RAL 75 • RAL 100, 120 	
1348	•		
508	• •		
622	•		
1651 (1651)			
1751 (1751)			
X0134	•		
5019	•		
1111 (1111)			
1352 (1352)			
1333	• •		
1458	•		
X0104	•		
510	•		
1391	• •		
2427 (1900)	• •		
504	•		
2070 (2100)	•		
2054 (2000)	•		
629	•		
2071 (2110)	•		
X0105	•		
1912 (1912)	•		
1459			
5623	•		
2072 (2120)	•		

**Alle Farben unverbindlich
All colours without obligation!**

		04				05				06	
		<ul style="list-style-type: none"> • RAL 35_30 • RAL 75 • sds/EX 120 		<ul style="list-style-type: none"> • RAL 35_30 • RAL 75 • sds/EX 120 		<ul style="list-style-type: none"> • RAL 35_30 • RAL 75 • sds/EX 120 		<ul style="list-style-type: none"> • RAL 35_30 • RAL 75 • sds/EX 120 			
155	•			2533				84	•		
4366				(2533)				1602			
(3942)				471	•	•		(3571)			
X2500				157		•		38	•		
(2251)				X1042		•		1609			
X0600		•		56		•		(4671)			
2075				2725		•		23	•		
(2340)				(2725)		•		36	•		
5096		•		5976		•		1603			
82		•	•	(5976)		•		(3650)	•		
1056		•		578		•		1606			
X1066		•		46		•		(3380)			
1060		•		3585		•	•	1608			
5683				13		•		(4042)			
(2232)				3041				X5050	•		
1402		•		(3041)				1607			
2052				3231				(3851)			
(2523)				(3231)				3367			
3560				9		•		(3361)			
1417		•		3030				1605			
1421		•		(3030)				(3841)	•		
2073				3040		•		3640	•		
(2210)				(3040)		•		(3640)	•		
869		•		602		•		819	•		
2900		•	•	88		•		2859			
X0109		•		X0361		•		(2010)			
2076		•	•	3351				355	•		
(2334)		•	•	(3351)				(3442)	•		
166		•		1253		•		3600	•		
2074				2994		•		(3600)	•		
(2232)				1078		•		1604	•		
162		•		3333				(3611)	•		
799		•	•	(3333)				24	•		
X0016		•		X0016		•		2877	•		
								(3211)	•		
								7642			
								3622	•		
								(3622)	•		
								1303	•		
								3502	•		
								(3544)	•		

**Alle Farben unverbindlich
All colours without obligation!**

	Rezept 30, 20	Rezept 75	SubstEX 120	07
5459 (3633)				
3644 (3644)	*	*		
585	*	*		
809	*	*		
805	*			
825 (3355)	*	*		
3447 (3546)	*			
3561 (3554)	*			
3555 (3555)	*	*		
3356 (3356)	*			
1492 (3344)	*			
7376 (3566)	*	*		
X0822	*	*		
3575 (3375)	*			
126 (8115)	*			
1462 (2641)				
1342	*			
42	*	*		
333	*			
392	*	*		
3653 (3653)	*	*		
2053 (3766)	*			
3465 (3465)				
2675 (2675)	*			
119 (0114)	*	*		

	Rezept 31, 50	Rezept 75	SubstEX 120	08
5162				
5652 (2854)	*			
1275	*			
1612 (4233)				
1614 (4511)				
1394	*			
1610 (4100)				
1611 (4210)				
409	*			
X1410	*			
5094	*	*		
2706 (4440)				
1613 (4423)				
3503 (4620)				
1091	*	*		
1615 (4850)				
1616 (5050)				
1090	*			
18	*			
1214	*			
1216	*	*		
1619 (5365)	*			
1621 (5456)	*	*		
759	*	*		
950	*			

	Rezept 31, 50	Rezept 75	SubstEX 120	09
X0651	*	*		
652	*			
1618 (5936)	*			
757	*	*		
1097	*			
1617 (5222)	*	*		
247	*	*		
1620 (5400)	*			
1099	*	*		
1098	*			
1095 (5761)	*	*		
71	*			
1337	*			
1625 (6071)				
X1343	*			
1351	*			
453 (6453)				
420	*	*		
X0660	*			
358 (6366)	*	*		
1623 (5766)	*			
1624 (6066)	*			
1626				
X0554 (5866)	*			
719	*	*		

Alle Farben unverbindlich!
All colours without obligation!

		10	
		• Kaiser 35, 50	• Kaiser 75
		• Kaiser 75	• Kaiser 120
X0530	•		
1185	• •		
863 (0863)	• •		
1627			
1177	• •		
1180	• •		
528	• •		
X0770	• •		
X0672	• •		
1453 (0872)	•		
1572 (1572)			
7243 (0962)	• •		
X0671	• • •		
1630 (0867)	• •		
326	• •		
372	• • •		
766 (0754)	• •		
X1222	•		
865 (0852)	•		
379	•		
972 (0872)	• •		
1160	• •		
831 (0833)	• •		
859 (0852)	• •		
1425	• •		

		11	
		• Kaiser 35, 50	• Kaiser 75
		• Kaiser 75	• Kaiser 120
1058 (1042)	•		
1159 (1161)			
475	• •		
1227	• •		
1375 (1373)			
1424	• •		
387	• •		
1052 (1054)	• •		
1157 (1155)	• •		
1380	•		
7086	• •		
1183	• •		
1377 (1374)			
2479 (1176)			
1065 (1065)	•		
1134 (0866)	• • •		
1182	• •		
1069 (1066)	• •		
264	•		
1976 (1976)	•		
1277 (1276)	• •		
1048	•		
431	•		
978 (0876)	• •		
1050	•		

		12	
		• Kaiser 35, 50	• Kaiser 75
		• Kaiser 75	• Kaiser 120
876 (0874)			
8485	•		
413	•		
131 (0123)	•		
189 (0103)	•		
1601 (0570)			
411	•		
191 (0103)	• •		
1140	• •		
95 (0104)	•		
107 (0107)	• •		
1488	•		
96 (0111)	•		
332	• •		
415	•		
1629 (0112)	• •		
132 (0132)	•		
416	•		
1361	•		
348	• •		
1283 (3476)	• •		
136 (0130)	• •		
1237	•		
3375 (3375)	•		
4000 (0000)	• • •		

Produktinformationen • Product information

Rasant								
Polyester/Baumwolle Umspinnzwirn · Polyester/cotton core spun								
Etikett Nr. Ticket no.	Tex Nr. Tex no.	Artikel Nr. Article no.	Aufmachung Make-up	Farbanzahl No. of colours	Spulen pro Box Spools per box	Verkaufseinheit Sales unit	Fachung Plies	Nadelstärke Needle size
35	80	01016	3.000 m Co	52	5	Co	2	Nm 110 - 130
50	60	0051	1.000 m XW	52	10	Box	3	Nm 100 - 110
		00052	5.000 m Co	52	5	Co		
75	40	0054	1.000 m XW	140	10	Box	2	Nm 90 - 100
		00055	5.000 m Co	140	5	Co		
		00056	10.000 m Co	auf Anfrage/on request				
120	24	0076	1.000 m XW	300	10	Box	2	Nm 70 - 80
		00077	5.000 m Co	300	5	Co		
		00078	10.000 m Co	auf Anfrage/on request				



Rasant - der funktionelle Klassiker mit Baumwollanteil. Robust im Nähprozess, vielfach bewährt. Für Schließ- und Steppnähte sowie für matte Stickereien geeignet.

Rasant - the traditional core spun thread. Robust in sewing, approved in many applications. Suited for closing and lockstitch seams and for matt embroideries.

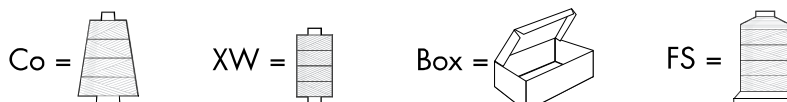


sabaTEX								
Polyester Multifilament, texturiert · Polyester continuous filament, texturised								
Etikett Nr. Ticket no.	Tex Nr. Tex no.	Artikel Nr. Article no.	Aufmachung Make-up	Farbanzahl No. of colours	Spulen pro Box Spools per box	Verkaufseinheit Sales unit	Fachung Plies	Nadelstärke Needle size
100	35	8291	5.000 m Co	170 (86)	5	Co	2	Nm 90 - 110
		8391	10.000 m FS	170 (86)	6	FS		
120	18	8405	10.000 m Co	500 (156)	5	Co	1	Nm 80 - 90
		8549	30.000 m Co	Auf Anfrage / on request				
250	11	8575	5.000 m Co	170 (86)	10	Co	1	Nm 70 - 80
		8396	10.000 m Co	170 (86)	10	Co		
		8551	30.000 m Co	Auf Anfrage / on request				



sabaTEX ist das perfekte Bauschgarn. Weich, voluminös, hautsympathisch. Für alle Versäuberungs- und Überdeckstichnähte, für eine optimale Kantenabdeckung. sabaTEX 120 gibt es in 156 zu Rasant passenden Farben. Diese sind im Farbspiegel durch einen Punkt gekennzeichnet. sabaTEX 100 und 250 gibt es in 86 zu Rasant passenden Farben, bitte sprechen Sie uns auf die Farbauswahl an.

sabaTEX is the perfect bulk yarn. Soft, voluminous, skin-friendly. For all serging and coverstitch seams, for optimal edge covering. sabaTEX 120 is available in 156 Rasant colours. These colours are marked with a dot in the colour card. sabaTEX 100 and 250 are available in 86 Rasant colours. Don't hesitate to contact us regarding the colour selection.



Die angegebene Pflegesymbolik kann in Abhängigkeit der verwendeten Textilrohstoffe und speziell im Fall von Kontrastnähten abweichen. Wir empfehlen in diesen Fällen individuelle Tests.
Depending on the type of raw material and especially with contrast seams the mentioned care instructions may differ. In these cases we recommend individual tests.

Besonderheiten · Specialities

Rasant „Used Look“

Spezielle Farben für den Jeansbereich

Erzielen Sie einzigartige Wascheffekte durch den Einsatz der Rasant „Used Look“ Farben!
Die Besonderheit: Durch die spezielle Färbung verändert sich der Farbausfall des Garns analog zum Oberstoff entsprechend des angewandten Waschverfahrens.

Was Sie unbedingt beachten sollten:

Die Durchführung des Waschverfahrens kann in den Wäschereien stark schwanken bzw. kaum standardisiert werden. Das liegt an Art und Konzentration der Waschzusätze sowie an Temperatur und Zeitdauer der Waschverfahren. Wir empfehlen daher individuelle Vorversuche unter den jeweiligen Bedingungen.

Special colours for jeans

Achieve unique effects by using Rasant „Used look“ colours!
Due to the special dyeing technology the thread colour adjusts to the fabric according to the washing procedures in use.

Make absolutely sure:

It is difficult to standardise washing procedures as they may vary from one laundry to another. This is caused by the type and concentration of the washing agents, by temperature and duration of the different procedures. We recommend tests under individual conditions.



Rasant „Used Look“								
Polyester/Baumwolle Umspinnzwirn · Polyester/cotton core spun								
Etikett Nr. Ticket no.	Tex Nr. Tex no.	Artikel Nr. Article no.	Aufmachung Make-up	Farbanzahl No. of colours	Spulen pro Box Spools per box	Verkaufseinheit Sales unit	Fachung Plies	Nadelstärke Needle size
35	80	01016	3.000 m Co	4	5	Co	2	Nm 110-130
75	40	00055	5.000 m Co	4	5	Co	2	Nm 90-100

Rasant IR

Spezielle Farbe für Militär- und Polizeibekleidung

Durch die spezielle Färbetechnologie ist Rasant IR in der Lage Infrarot-Strahlung zu absorbieren.

Special colour for military and police garments

Due to the special dyeing technology Rasant IR is able to absorb infrared radiation.



Rasant IR								
Polyester/Baumwolle Umspinnzwirn, infrarot-absorbierend (IR) · Polyester/cotton core spun, infrared-absorbent (IR)								
Etikett Nr. Ticket no.	Tex Nr. Tex no.	Artikel Nr. Article no.	Aufmachung Make-up	Farbanzahl No. of colours	Spulen pro Box Spools per box	Verkaufseinheit Sales unit	Fachung Plies	Nadelstärke Needle size
35	80	1036	3.000 m Co	1	5	Co	2	Nm 110-130
75	40	1064	1.000 m XW	1	10	Box	2	Nm 90-100

Rasant WR

Das gesamte Rasant-Sortiment ist auf Anfrage mit der hydrophoben Ausrüstung „WR“ erhältlich, die eine der Voraussetzungen für wasserdichte Nähte ist. Prozessbedingte Farbabweichungen sind hierbei möglich. Sie interessieren sich für die Ausrüstung „WR“? Bitte sprechen Sie uns darauf an!

The broad assortment of Rasant is completed by the hydrophobic finish „WR“, one of the basic requirements for waterproof seams. Colours may differ due to the „WR“ production process. You are interested in the finish „WR“? Please do not hesitate to contact us!

Rasant WR								
Polyester/Baumwolle Umspinnzwirn, wasserabweisend (WR) · Polyester/cotton core spun, water-repellent (WR)								
Etikett Nr. Ticket no.	Tex Nr. Tex no.	Artikel Nr. Article no.	Aufmachung Make-up	Farbanzahl No. of colours	Spulen pro Box Spools per box	Verkaufseinheit Sales unit	Fachung Plies	Nadelstärke Needle size
11	260	01063	1.100 m Co	Auf Anfrage / on request			4	Nm 160-180
15	200	01065	1.400 m Co	Auf Anfrage / on request			3	Nm 140-160
20	135	01046	1.500 m Co	Auf Anfrage / on request			4	Nm 130-160
25	120	01054	2.000 m Co	Auf Anfrage / on request			3	Nm 130-160
35	80	5006	5.000 m Co	Auf Anfrage / on request			2	Nm 110-130
50	60	00129	5.000 m Co	Auf Anfrage / on request			3	Nm 100-110
75	40	1026	5.000 m Co	Auf Anfrage / on request			2	Nm 90-100
120	24	00478	10.000 m Co	Auf Anfrage / on request			2	Nm 70-80

Rasant Oxella

Sie benötigen eine Grobstärke?

Das Sortiment RasantOxella umfasst die Stärken 11, 15, 20, 25, 30 und 35. Bitte fordern Sie für die Farbauswahl die RasantOxella Farbkarte an.

RasantOxella - der speziell ausgerüstete Nähfaden für stark beanspruchte Anwendungen. Für Schließ- und Steppnähte geeignet. Edel matte Optik. Höchste Belastbarkeit in der Naht.

You need a coarse ticket?

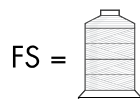
The assortment RasantOxella offers the tickets 11, 15, 20, 25, 30 and 35. For your colour selection please request the RasantOxella colour card.

RasantOxella - the sewing thread with special finish for heavy-duty applications. For closing and decorative seams. Fine matt sheen, extremely durable in the seam.



Rasant Oxella								
Polyester/Baumwolle Umspinnzwirn, glacé · Polyester/cotton core spun, glacé								
Etikett Nr. Ticket no.	Tex Nr. Tex no.	Artikel Nr. Article no.	Aufmachung Make-up	Farbanzahl No. of colours	Spulen pro Box Spools per box	Verkaufseinheit Sales unit	Fachung Plies	Nadelstärke Needle size
11	260	10030	1.100 m FS	20	4	FS	4	Nm 160-180
15	200	10035	1.400 m FS	20	4	FS	3	Nm 140-160
20	135	10040	2.000 m FS	20	4	FS	4	Nm 130-160
25	120	10046	2.750 m FS	36	4	FS	3	Nm 130-160
30*	105*	10048	2.500 m FS	37	4	FS	3	Nm 120-140
35	80	11042	4.000 m FS	60	4	FS	2	Nm 110-130

* Polyamid/Baumwolle Umspinnzwirn · Polyamide/cotton core spun





ERNST DIEKGRAEFE

ERNST DIEKGRAEFE GmbH&Co.
Altenaer Straße 13
D-58762 Altena-Dahle
Telefon (02352) 7001-0
Telefax (02352) 7001-99
www.ed-altena.de
info@ed-altena.de

Farbkarte Rasant 35/50/75/120
Art.-Nr. 091 170

Unser Management-System ist zertifiziert gemäß
Our management system is certified according to

